

BÜSUM *spontan*

Nr. 796 • Sa/So. 14./15.8.10

Gratis

WWW.DREESSEN-IMMOBILIEN.DE



**Hotel-Restaurant in Büsum
zentral und strandnah**
768 m² Eigenland, Grundfl.
330 m², Gaststätte 58 m²
Wintergarten, 12 Zimmer
EUR 349.000,- VHB

Tel. (0 48 34) 35 45 & 0151 / 17 28 36 83

Ebbe & Flut in Büsum

14 Sa	4.37	10.54	16.46	23.11
15 So	5.17	11.24	17.28	23.39
16 Mo	5.58	11.54	18.11	

Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr

Moin zusammen ...

Wie ich gerade hier sitze und überlege, womit ich die heutige Kolumne füllen könnte, sehe ich, wie unsere Katze „Frau Pelzmann“ draußen vorm Fenster ganz lässig, mit gekonntem Tatzenhieb, eine Fliege erlegt.

Das erstaunt mich nicht nur, weil unsere Katzendame bereits ein zweistelliges Alter erreicht hat und damit nicht mehr zu den Jüngsten zählt – auch käme sie innerhalb der Wohnung nie auf die Idee, sich auf diese Weise zu betätigen. Dabei wäre es nur recht und billig, wenn sich das gute Tier für dreizehn Jahre frei Kost und Logis mit gelegentlicher naturnaher Insektenbekämpfung revanchieren würde.

Frau Pelzmann aber, scheint das anders zu sehen: Drinnen ist das „All-inclusive“-Wellness-Hotel und was draußen passiert ist reiner Sport. Was auch erklärt, warum sie ihre Beute nicht verputzt hat. Man will sich ja nicht den Appetit aufs Abendessen verderben ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

TEE- & WEINHAUS HANSEN
Qualität überzeugt
Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

Watt und mehr...
Wattführungen
Wattwanderungen
Vorträge
!! Familienfreundliche Preise !!
www.buesum-fuehrungen.de 04834-3605

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren
mit MS *Funny Girl* Schnellschiff
nach *Helgoland*
REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34 / 93 82 20

KangaROOS - Marc - LOWA - BIRKENSTOCK - Waldläufer - Lackner - Tamaris
Marken-Direkt-Verkauf
SCHUHE
bis 70 % unter Verkaufspreis
BÜSUM nur 4 Tage
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25
DONNERSTAG, 12.08. bis SONNTAG, 15.08.10
Einlass: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg
TEVA - Tatonka - Mustang - Buffalo - und viele mehr...

TSV-Strandfest

Von morgens bis spät in die Nacht wird am Samstag beim TSV Strandfest am Hauptstrand gefeiert, gelacht, getanzt und auch ein bisschen Sport gemacht. Kalle Papenfuß und Rainer Wahnsinn werden die Gäste durchs Programm führen.

Um 11 Uhr wird die beliebte Strandparty des TSV Büsum von der 1. Vorsitzenden des TSV-Fördervereins Susanne Kähler und Bürgermeister Maik Schwartau eröffnet. Danach folgt ein buntes Programm für Jung und Alt, das erst gegen Mitternacht endet.

Eines der Highlights dürfte das erstmals veranstaltete „Scharfe Wissensquiz“ werden, das den



die Teilnehmern sowohl Sachkenntnis als auch Selbstbeherrschung abverlangt: Parallel zu jeder Wissensfrage wird eine Wurst serviert, deren Soße bei jedem Durchgang schärfer wird. Nur wer Hirn und Gaumen gleichermaßen unter Kontrolle hat, kann am Ende den Titel „schärfster Typ Büsums“ erringen.

Außerdem gibt es eine große Verlosung, deren Erlös für die TSV-Jugendarbeit gedacht ist.
Programm auf Seite 2

Camping Nordsee
BÜSUMER CAMPINGTAGE 2010
13.8., 14.8., 15.8.
Freitag bis Sonntag
Programme vor Ort
Alle Gäste sind herzlich eingeladen: Einweihung „... und Tschüß“ - Station

Camping Nordsee
HIGHWAY DUG Live-Musik open-air
Samstag 14. Aug. 20 Uhr
FREIER EINTRITT
Musik achter'n Deich

Mc Kinley Trekking-Sandalen
Verschiedene Modelle für Damen, Herren und Kinder
schon ab **19.99 € 9.99 €**
STOLZ Unser Kaufhaus seit 1858
SUPER KAUFHAUS
BÜSUM - GEWERBEZEBIET - HAFENTÖRN 4

Wetter				
Sa	Max: 20 °C	13 – 20 km/h		
	Min: 15 °C	Böen – 56 km/h		
So	Max: 23 °C	14 – 23 km/h		
	Min: 15 °C	Böen – 50 km/h		
Mo	Max: 21 °C	13 – 20 km/h		
	Min: 16 °C	Böen – 61 km/h		

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Was liegt an?

>> **SAMSTAG 14.08.**

- 9:00** Flugplatz Heide/Büsum Fallschirmspringen
- 10:00** Ankerplatz Ausstellung „nano Truck“
- 10:00** Grethhof/B 203 Maislabyrinth
- 10:00** Deichkrone/Hochhaus Familien-Wattwanderung
- 10:00** Malschule Inge Nagel Tagesworkshop „Energiebilder mit Acylfarben“
- 10:00** Stinteck 14 Gastro-Immobilien-Besichtigung
- 10:00** Deichkrone/Hochhaus Kinder-Wattführung m. Krabbenf.
- 10:00** Deichaufgang Hochhaus Bungee-Trampolin
- 11:00** Camping Nordsee „Büsumer Campingtage“
- 11:00** Piraten Meer Kinderwattführung
- 11:00** Plattform/Hauptstrand Konzert des Kurorchesters
- 11:00** Hauptstrand TSV Strandfest
- 12:00** Sandstrand Beachsoccer Tunier

Forts. S. 2

Fahrplan 14./15.8.
Ausflugschiffe ab Ankerplatz Büsum-Helgoland 9:15 Uhr
Sa + So, 3-4 Std. Inselaufenthalt
Rückkehr ca. 18:45 Uhr
Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)
Sa 12:30 Uhr So 13:00 Uhr
Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)
Sa 10:00, 11:15, 15:15, 16:30 Uhr
So 10:15, 11:45, 15:45, 17:00 Uhr
Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)
Sa 11:00, 15:15 Uhr
So 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
Samstag keine Abendfahrt!
Reederei H. G. Rahder
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Bei schönem Wetter auf der Sonnenterrasse: **Spanferkel „satt“ vom Grill € 9,90/Pers.** Sa. ab 17:30 Uhr/So ab 11:30 Uhr
Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

>>SAMSTAG 14.08.

14:30 Kurpark
Boule „Nordsee-Bouler“
15:00 Hundestrand/Perlebucht
„Fit mit Hund“
15:00 Teddyhuus/Hirtenstaller Weg
Puppen-Ausverkauf
15:30 Kurpark
Konzert des Kurorchesters
Ab 20°C, sonst im GVZ
16:00 Blanker Hans
Watt-Experimente-Show
16:00 Hauptstrand
„Schärfster Typ Büsums“
20:00 Biersalon Bonde
Tanzabend
20:00 Camping Nordsee
Konzert „Highway-Duo“

>>SONNTAG 15.08.

8:00 Parkpl. Sandstrand
Flohmarkt
8:30 St. Andreas Kirche
Hl. Messe
9:00 Ankerplatz
Maritimer Hafenmarkt
9:30 St. Clemens-Kirche
Gottesdienst
9:30 Neuapostolische Kirche
Gottesdienst
10:00 Deichaufgang Hochhaus
Bungee-Trampolin
10:00 Grethhof/B 203
Maislabyrinth
10:00 Deichkrone/Hochhaus
Wattwanderung
10:00 Parkpl. Sandstrand
Oldtimer-Traktoren
10:30 Hauptstrand
Wattenlaufen mit Musik
Ab 20°C, sonst Konzert im GVZ
11:00 Camping Nordsee
„Büsumer Campingtage“
11:00 Strandhaus/Büs.Deichh.
Wattführung
12:00 Sandstrand
Beachsoccer-Turnier
14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr.
Bernsteinschleifen (bis 17:00)
14:30 Kurpark
Boule „Nordsee-Bouler“
14:30 Blanker Hans
Öffentliche Führung
14:30 Blanker Hans
„Kinder führen Kinder“
15:00 Neocorus Schule/Sportpl.
Boule „Krabbenbouler“
15:30 Museumshaf./Freitreppe
Konzert des Kurorchesters
Ab 20°C, sonst im GVZ
16:00 Büsumer Meereswelten
Fütterung der Tiere
19:00 Mehrzweckhalle/A.d.Mühle
Fußball für Jedermann
20:00 St. Clemens-Kirche
Konzert „Sacre Fleur“

TSV-Strandfest – das Programm

11⁰⁰ Eröffnung; **11³⁰** Büsumer Kurkapelle; **12⁰⁰** Musik, Interviews, Casting Krabbenpulen; **12³⁰** Büsumer Kurkapelle; **13⁰⁰** Akkordeonspielerin Hella Hammerich; **13³⁰** Krabbenpulen Erwachsene & Kinder; **14³⁰** Nordseechor Büsum; **15⁰⁰** Lemmens Martial Arts: Fitnessshow; **15³⁰** Nordseechor Büsum; **16⁰⁰** Das I. „scharfe“ Wissensquiz Deutschlands; **16⁴⁵** Tanzschule Bruhn: Rock ´n Roll; **17⁰⁰** Talents on Stage – moderner Chor; **17⁴⁰** Moderation, Musik, Interviews; **18⁰⁰** Crazy Ardo´s Kinderdisco; **20⁰⁰** Chaos Brothers – das Disco Party Programm; **0³⁰** Ende

Feierliche Vereidigung



Mehrere tausend Besucher wurden am vergangenen Donnerstag Zeuge der Gelöbnisfeier am Hauptstrand, darunter viele Angehörige der 600 Rekruten, die vor der Bevölkerung ihren Eid leisteten und damit deutlich machen wollen, dass die Bundeswehr in der Gesellschaft verankert ist.

Während die Rekruten in Reih' und Glied zum Festgelände marschierten, genoss der scheidende Schulkommandeur Oberst Rolf Kirleis einen besonderen Service: Als Überraschung zum Abschied wurde er mit dem Feuerwehrboot „Florentine“ auf dem Seeweg zur Zeremonie gebracht.



PRAXIS FÜR NATURHEILMEDIZIN

Eike Duncker

Heilpraktikerin • Homöopathin • Sport-Naturheilmadin • Staatl. med. Kosmetikerin

Meine Behandlungsschwerpunkte

• Schmerzbehandlung • Nierenbehandlung • Arthrosebehandlung

Westerstraße 6 • Büsum • Tel. 04834/98 444 15

www.heilpraktikerin-duncker.de

Dies & das

Gemeindefest: Helfer und Spender gesucht

„Bi Karkens to Gast“ heißt es am nächsten Wochenende Bereits jetzt laufen die Vorbereitungen für das große Sommerfest der St. Clemens-Kirchengemeinde Büsum und der Urlauberseelsorge Dithmarschen, das in diesem Jahr unter dem Motto: „Musik in und um St. Clemens“ gefeiert wird.

Pastor Steffens, Pastorin Wiebicke und der Festausschuss des Kirchenvorstandes bitten um Unterstützung. Gesammelt werden wieder jede Menge Dinge als Flohmarktspenden, die noch gebrauchsfähig sind (jedoch keine Kleidung, Schuhe und Elektrogeräte), Bücher für dem Alten Büchermarkt und viele Preise und auch Geldspenden für die allseits beliebte Tombola. Für die Cafeteria mit den leckeren Kuchen im Gemeindehaus werden Kuchenspenden benötigt, die im Kirchenbüro telefonisch angemeldet werden können. Aber es geht auch nicht ohne den Einsatz aktiver Helferinnen und Helfer. Wer seine Mithilfe anbieten möchte, kann sich gerne im Kirchenbüro melden.

Der Reinerlös des Festes ist für den Umbau in ein behindertengerechtes Gemeindehaus bestimmt.

Kirchenbüro-Öffnungszeiten:
montags, dienstags, donnerstags
und freitags von 9.30 – 12 Uhr,
Tel. 04834-93410

Angel- & Drachenshop
BÜSUM

Angelzubehör u.v.m.
Gastengelkarten
Profi-Drachen & Zubehör
Workshops & Fachberatung

Täglich
ab 9⁰⁰ Uhr
geöffnet

Das neue Fachgeschäft für
„Wind & Wasser“

Am Hochhaus/Sandstrand • Nordseestr. 51
25761 Büsum • Telefon 0151-116 585 41
www.angel-und-drachenshop.de

Beachsoccer-Turnier am Sandstrand



An diesem Wochenende ist am Sandstrand wieder Beachsoccer angesagt: Zum 15. Mal veranstaltet die Kieler Sportmarketingagentur Balltick Deutschlands beliebtestes Beachsoccerturnier zwischen Nord- und Ostsee.

Am Samstag beginnt um 12 Uhr der Beachsoccer-Cup 2010, für den sich die Teams noch eine halbe Stunde vor Beginn direkt anmelden können.

Gespielt wird in einem 20 x 14 Meter großen Court mit hoher Bande auf kleine Tore, wie beim Eishockey. Die Teams bestehen aus vier Spielern und maximal drei Einwechselspielern.

Der Spaß und ein buntes Pro-

gramm mit „Beachfeeling“ stehen im Vordergrund, deshalb können die Teams gemischt antreten - Männlein und Weiblein gemeinsam.

Die Einteilung des Teams erfolgt nach dem Alter des ältesten Spielers. Für die Kids bis einschließlich 15 Jahren gibt es eigens den Flens Malz Beach Soccer Cup, so dass die Kids als Mixed Malz Kids in der Altersklasse K spielen. Erwachsene von 16 bis 116 Jahren als Mixed Adults in der Altersklasse A.

Neben viel Spaß winken bei tolle Preise und das Teilnehmerstartset mit original Beachsoccer T-Shirt, Kurtaxe u. a.

Die Anmeldegebühr beträgt € 8,- pro Spieler.

11. Büsumer Campingtage Neuer Service für Wohnmobilisten

Im Rahmen der 11. Büsumer Campingtage lädt Camping Nordsee am Samstag um 11 Uhr zur Einweihung der neuen Entsorgungsstation ein. Bei einem Gläschen Sekt (for free) sowie Pommes und Bratwurst zu subventionierten Preisen wird dieser erweiterte Service im CN-Reisemobilhafen mit allen Interessierten gebührend gefeiert.

Am Abend ab 20 Uhr gibt's mal wieder live was auf die Ohren mit dem Highway-Duo. Und der Zauberer Horsini verzaubert nicht nur die kleinen Gäste. Weitere Attraktionen bei den diesjährigen Campingtagen sind die Hüpfburg und der Menschen-Kicker. Abwechslung sollen außerdem eine Familien-Radtour, das



Sandburgenbauen im Kollektiv sowie eine Campingplatz-Rallye mit besten Gewinnchancen bringen.

Programme gibt es an der Rezeption, bei Boris in der „MiniNordseehalle“ und bei den Platzwarten





Gesundheit & Schönheit aus dem Meer
Angebote zum Wochenende

- anti-aging cream m./o. Parfum
 nur 45,00 € statt 52,00 €
- anti-aging eye gel
 nur 29,00 € statt 35,00 €

BIOMARIS SHOP BÜSUM
 Iris Cornelius, Südstrand 7A
 Tel. 0 48 34/96 03 84

Erleben Sie mit Ihrem zertifizierten Wattführer Hans Weerts eine **Wanderung ins Büsumer Watt mit Krabbenfischen**
 Mo., 16.8., 10:00 Uhr (Dauer 1,5-2 h)
 Treffpunkt: Nordseestr. am Erlengrund

Behalten Sie Büsum im Auge



Unsere Webcam unter www.buesum-spontan.de zeigt eine Panoramablick über den Hafen und das Wattenmeer, der viertelstündlich aktualisiert wird. Außerdem finden Sie hier eine Bildergalerie, die jeden Morgen um 9:00 Uhr um eine aktuelle Büsum-Aufnahme ergänzt wird und eine überraschende Vielfalt der Wetter- und Wolkenszenarien zeigt. Außerdem finden Sie auf unserer Internetseite ein komplettes Archiv aller bisher erschienenen Büsum spontan-Ausgaben, die künftigen Erscheinungstermine und viele interessante Linkempfehlungen.

TÄGLICH WECHSELNDER
 MITTAGSTISCH € 8,-
 GROSSE TORTENAUSWAHL
 GROSSE ABENDKARTE

WIESENGRUND

LANDCAFÉ & RESTAURANT
 Stinteck 16 • Westerdeichstrich
 Di. – So. ab 11³⁰ Uhr durchgehend offen

Treff in der Seemeile!



café Täglich
 bistro 8 – 22 Uhr
 shop geöffnet

Frühstücksbuffet € 9,90
 „Gelato“-Eis, Kaffee & Torten
 Tel. 0 48 34 / 98 47 88

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?
 Tel: (0 48 34) 96 04 80

Dies & das

Schüler forschen auf See

An diesem Wochenende ist das Forschungs- und Medienschiff „Aldebaran“ im Büsumer Seglerhafen zu Gast. Das Schiff wird für den Meereswettbewerb „Forschen auf See“ eingesetzt. Bei diesem Projekt en-



gagieren sich Schülerteams in verschiedenen Bereichen der Meeresforschung. Zur Zeit sind drei Schülerinnen vom Küstengymnasium Neustadt an Bord, die in der letzten Woche den Einfluss des Tourismus auf die Wasserqualität in der Nordsee erforschten.

Am Sonntag wird ein neues Team aus Rinteln an Bord gehen um Muschelbänke im Wattenmeer zu untersuchen.

Wer sich für das Projekt interessiert kann sich unter www.aldebaran.org oder über Bordtelefon informieren (Tel. 0176/20083125)

Tipps

WWW.CIRCUSWELT-CALIFICE.DE
Modellbau • Eis • Getränke • Süßwaren
Täglich frische Brötchen
Zeitungen und Zeitschriften
Goden Wind 19 • Westerdeichstrich • Tel. 960348

Hotel - Restaurant
„Zum Stürmann“
Hafenstr. 13-17 04834/8382

Unser Angebot für Sie (bis 17⁰⁰)
Hausgemachte Kohlroutladen mit
Salzkartoffeln und Specksoße € 7,90
Hausgem. Dithmarscher Sauerfleisch
mit Bratkartoffeln und Senf € 8,90
Gebratenes Schollenfilet in Eihülle mit
Salzkartoffeln und Buttersoße € 8,90
€ 2,- Ermäßigung auf diese Gerichte
bei Vorlage dieser Anzeige!
(Ein Gutschein pro Person)
Durchgehend warme Küche

„Sacre Fleur“ – Jazz trifft Kirche

Kirchenlieder einmal anders und nicht von der Orgel gespielt – „Jazz trifft Kirche“ sorgt für völlig neue Töne in der alten Fischerkirche.

Reiner Regel (Hamburg), einer der führenden und vielseitigsten Klarinettenisten und Saxofonisten der deutschen Jazzszene stellt sein rein instrumentales Kirchenprojekt „Sacre Fleur“ vor. Basierend auf Jazz, Klassik und Gospelinflüssen ist eine eigenständige Mischung entstanden, deren Schwerpunkt auf Kirchenliedbearbeitungen liegt und bis zu neuen, eigenen



Kompositionen reicht. Das dabei besondere, kirchenmusikalische Klänge entstehen, dafür steht nicht zuletzt Gitarrist und Produzent Jan Kessler. Er ist seit

10 Jahren Kirchenmusiker für Populärmusik an der Hamburger Hauptkirche St. Michaelis. Am Bass wird Nicolas Faecks (22 Jahre) für das jugendliche Feuer im rhythmischen Geschehen sorgen.

Sonntag, 20 Uhr, St. Clemens-Kirche. Karten an der Abendkasse ab 19.30 Uhr. Eintritt € 10,- (ermäßig/mit Gästekarte € 8,-)

Flohmarkt „Watt‘n Trödel“

Unter diesem Motto startet am Sonntag der 3. Flohmarkt, der von der Gemeinde Büsum auf dem Parkplatz am Sandstrand veranstaltet wird.

Der letzte Trödelmarkt im Juli (über 50 Stände und ca. 25 Kinder, die auf Woldecken ihre Sachen feilboten), war ein voller Erfolg.

Am Sonntag werden im Rahmenprogramm einige Oldtimer-

Traktoren zu bestaunen sein, die nach Meinung der Organisatoren sehr gut zum Thema des Marktes passen.

Damit will man neben dem Angebot für Kinder wie z.B. Kinderschminken, auch etwas für die vielleicht weniger am Trödel interessierten männlichen Besucher bieten.

Beginn 8 Uhr, die Traktoren werden gegen 10 Uhr erwartet

Die IGZ stellt vor:

Fischbrötchen
Mittagsgerichte
Fischspezialitäten



„Dat feine Fischhaus“

Alleestr. 5
25761 Büsum
Tel. 04834 - 66 20

+ Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112
Ärztl. Notdienst
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92
(im Ärztehaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)
Apotheken-Notdienst
Delphin-Apotheke, Alleestr. 10 (0 48 34) 90 60
Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89
Tierärztl. Notdienst 0700 - 88 22 11 00

Tipps

hotel garni
café antares

- Täglich ab 14 Uhr geöffnet
Coffee to go
- Nordseefrühstück
mit hausgem. Heringsvariationen
Anmeldung unter Tel. 86 64
Dithmarscher Str. 28 • Tel. 86 64

LAND & LEUTE
FAMILIENPARK
Täglich ab 10 Uhr geöffnet
So-Do. Kasperletheater
11:15, 14:15 und 16:15 Uhr
04833/2929 • Oesterwuth b. Wesselburen

In allen Gesundheitsfragen:
Wir kümmern uns um Sie!
anker - apotheke
heiko schwarze
am brunnenplatz – 25761 büsum
tel. 0800/9590150 (gebührenfrei)

E Aktivmarkt
EDEKA **Wolff-Dietrich Bill**
Lieferservice
SB-Waschsalon
Nordseestr. 16
Tel. 0 48 34 - 95 950

Zur allen Post
an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00
Hotel und Restaurant
- heute -
Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Schweinerückensteak
mit frischen Pfifferlingen
und Bratkartoffeln **8.50**
Rotbarschfilet „Wiener Art“, mit
Remouladensauce, Bratkartoffeln
und gemischtem Salat **7.50**
Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Wein **1.-**

Impressum
Gesamtherstellung: Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Trischenweg 12 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480
Fax: (0 48 34) 960 488
E-Mail: info@kluewerbung.de
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
Dithmarschen Tourismus
Der Verlag übernimmt keine
Haftung für die Richtigkeit der
Terminangaben
Anzeigenpreisliste
Nr. 5 vom 16.03.09